



## SOMALISCH/SOOMAALI

### 9. Ausschlag, Juckreiz, Rötung

*-finan, cuncun, casaada*

#### DEUTSCH

#### SOOMAALI

*Welche Beschwerden haben Sie?*

*Waxa calaamadaha baad haysaan ?*

Bitte Zutreffendes ankreuzen:

Fadlan mesha ku haboon calamadee

☐ Ausschlag

finan

☐ Juckreiz

cuncun

☐ Rötung

casaada

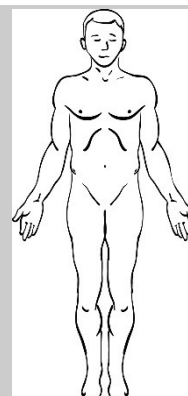
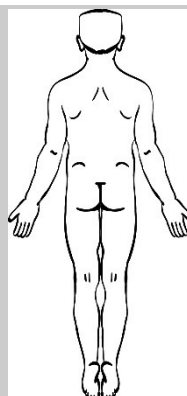
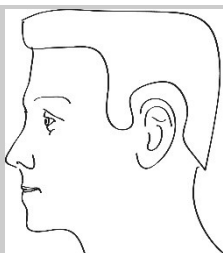
☐ über 1 Woche

Kaas oo jidhka gobollada saameeyo ? Fadlah sax

Welche Körperregionen sind

Fadlan mesha ku haboon calamadee

betroffen? Bitte einzeichnen.



*Seit wann haben Sie diese Beschwerden?*

*Tan iyo markii aad qabto cabashooyinka kuwann ?*

☐ ein paar Stunden

Dhawr sacadood

☐ 1 Tag

Hal maalin

☐ 2 bis 6 Tage

Laba (2) ilaa (6) cisho

☐ über 1 Woche

Hal usbuuc wax ka badan

☐ 1 Monat

Hal bil

Bitte Zutreffendes ankreuzen:

Fadlan mesha ku haboon calamadee

Der Ausschlag/Juckreiz/die Rötung...

Finan/cuncun/casaada...

☐ ...breitet sich aus

faafo

☐ ...breitet sich nicht aus

Ma fafiyo



☐ ...wird weniger

Waa in ka yar

☐ ...wechselt den Ort

Badala meesha

Ja/  
Haa

Nein/ Mya

Die betroffenen Hautareale nässen.

Maqaarka saameysey qoyan.

☐

☐

Die betroffenen Hautareale schuppen sich.

Maqaarka saameysey daadshay.

☐

☐

Die betroffenen Hautareale eitern.

dilaaco meelaha maqaarka  
saameysey.

☐

☐

Die betroffenen Hautareale sind geschwollen.

Meelaha maqaarka saameeyeen  
yihii oo barara.

☐

☐

Ich hatte in den letzten Tagen Kontakt zu Personen mit Hauterkrankungen.

Waxaan u lahaa in maalmihii la  
soo dhaafay in aad la xiriirto  
dadka qaba cudurrada  
maqaarka.

☐

☐

Ich hatte in den letzten Tagen Kontakt zu giftigen Materialien.

Waxaan u lahaa in dhowrkii  
maalmood ee la soo dhaafay  
xiriir la waxyaabo sun ah.

☐

☐

Ich wurde in den letzten Tagen von einem Insekt gestochen oder gebissen.

Waxaan la jug maalmihii la soo  
dhaafay by cayayaanka ama  
qaniino.

☐

☐

Ich habe mich in den letzten Tagen verletzt oder mir eine Wunde zugezogen.

Waxaan ku dhaawacmeen  
maalmood ee la soo dhaafay  
ama ii barbaro nabar.

☐

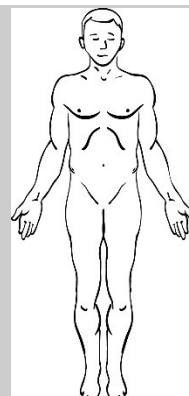
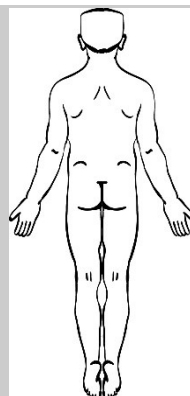
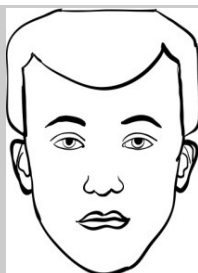
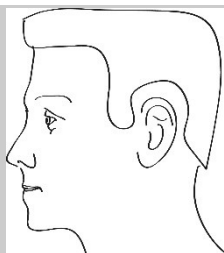
☐

Wenn ja, wo ist die Verletzung/die Wunde?

Haddii ay sidaas tahay, halkaas  
oo waa dhaawac / boogta?

Bitte einzeichnen.

Fadlan ka dhaansado.





		Ja/ Haa	Nein/ Mya
Sind Sie allergisch gegen etwas?	<i>Aad xasaasiyad wax?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ist bei Ihnen eine Hauterkrankung bekannt?	<i>Idinkaa leh ogeysiiyeen cudurka maqaarka?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ist in Ihrer Familie eine Hauterkrankung bekannt (zum Beispiel Schuppenflechte)?	<i>Ma qoyskaaga xaaladda maqaarka ah oo loo yaqaan (tusaale psoriasis)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>